

## Modulübersicht des Studiengangs B.A. Sprache, Kultur, Translation (Polnisch)

Stand: 01.10.2012

### Pflichtmodule

B.A. Pflichtmodul	Fremdsprachliche Kompetenz 1 und 2.....	2
B.A. Pflichtmodul	Kulturwissenschaft 1 (mit Proseminar).....	3
B.A. Pflichtmodul	Sprach-/Translationswissenschaft 1 (mit Proseminar).....	4
B.A. Pflichtmodul	Translatorische Kompetenz 1 und 2 (Grundkompetenz) .....	5
B.A. Pflichtmodul	Translatorische Kompetenz 3 (Spezialisierung Fachsprache Wirtschaft).....	6
B.A. Pflichtmodul	Kultur- oder Sprach-/Translationswissenschaft 2 Variante: Sprachwissenschaft 2 .....	7

### Wahlpflichtmodule

B.A. Wahlpflichtmodul	Translatorische Kompetenz 4 (Spezialisierung Allgemeine Fachtexte).....	8
B.A. Wahlpflichtmodul	Translatorische Kompetenz 4 (Spezialisierung Fachsprache Wirtschaft) (auslaufendes Modul - <b>keine Neuanmeldungen!</b> ).....	9
B.A. Wahlpflichtmodul	Translatorische Kompetenz 5 (Spezialisierung Grundlagen des Fachübersetzens).....	10
B.A. Wahlpflichtmodul	Translatorische Grundkompetenz – Polnisch aktiv.....	11
B.A. Wahlpflichtmodul	Gesprächsdolmetschen mit Notizentechnik .....	12
B.A. Wahlpflichtmodul	Translatorische Kompetenzerweiterung.....	13
B.A. Wahlpflichtmodul	Polnisch als D-Sprache 1 und 2 .....	14

### Allgemeine Modulübersicht des B.A.-Studiengangs

	Module	SWS	LP
Erstfach B-Sprache	Fremdsprachliche Kompetenz 1	6	9
	Fremdsprachliche Kompetenz 2	6	9
	Kulturwissenschaft (mit Proseminar)	6	10
	Sprach-/Translationswissenschaft (mit Proseminar)	6	10
	Translatorische Kompetenz 1 (Grundkompetenz)	6	6
	Translatorische Kompetenz 2 (Grundkompetenz)	6	6
	Translatorische Kompetenz 3 (Spezialisierung)	6	9
	Kultur- <u>oder</u> Sprach-/Translationswissenschaft (mit Seminar)	6	10
Zweifach C-Sprache	Fremdsprachliche Kompetenz 1	6	9
	Fremdsprachliche Kompetenz 2	6	9
	Sprach-/Translations- <u>oder</u> Kulturwissenschaft (mit Proseminar)	6	10
	Translatorische Kompetenz 1 (Grundkompetenz)	6	6
Wahlpflichtmodule	Sachfach (Teil 1)	6	6
	Sachfach (Teil 2)	6	10
	Translatorische Kompetenz 4 (Spezialisierung)	6	9
	Translatorische Kompetenz 5 (Spezialisierung)	6	9
	(frei wählbar)	6	9
	(frei wählbar)	6	9
	(frei wählbar) / Praktikum	6	10
B.A.-Arbeit– Mündl. Abschlussprüfung			11
			4
<b>Summen</b>		<b>114</b>	<b>180</b>

**Pflichtmodule**

B.A. Pflichtmodul <i>Fremdsprachliche Kompetenz 1 und 2</i>				
Modulnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
M.06.206.010	270 h	9 LP	1) 1. (3.) Sem.	1 Semester
M.06.206.020	270 h	9 LP	2) 2. (4.) Sem.	1 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspkt.
	1a) Grammatik I (06.206.010)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) Grammatik II (06.206.011)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Lexik, Phraseologie und Phonetik (06.206.012)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	2a) Wortschatzerweiterung (06.206.020)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) Grammatik III (Syntax) (06.206.021)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Schriftliche Kommunikation (06.206.022)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Übungen, Vorlesung			
3	<b>Gruppengröße:</b> ohne Begrenzung			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> 1) Ausbau der fremdsprachlichen Kompetenz in der Standardsprache sowie in den verschiedenen Registern; Erweiterung des Wortschatzes in kontrastiver Perspektive 2) Befähigung zur selbständigen und kompetenten Verwendung des Polnischen in schriftlicher und mündlicher Form			
5	<b>Inhalte:</b> Vertiefung der Kenntnisse im Bereich der Grammatik, gemein- und fachsprachlichen Lexik, Phonetik; mündliche und schriftliche Textrezeption und -produktion komplexer Texte unter Einbeziehung fachsprachlicher Register			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Pflichtmodule für B- und C-Sprache und als Wahlpflichtmodul <i>D-Sprache 1 und 2</i>			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B-, C- oder D-Sprache			
8	<b>Prüfungsformen:</b> Klausur <b>Modulprüfung:</b> 1b), 2b)			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen der Module sowie Bestehen der Modulprüfung			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> <i>Fremdsprachliche Kompetenz 1</i> nur im Wintersemester; <i>Fremdsprachliche Kompetenz 2</i> nur im Sommersemester			
11	<b>Modulbeauftragter und hauptamtlich Lehrender:</b> Dr. Sendero			
12	<b>Sonstige Informationen:</b> keine			

B.A. Pflichtmodul <i>Kulturwissenschaft 1 (mit Proseminar)</i>				
Modulnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
M.06.206.030	270 h	10 LP	1.-4. Semester	2 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspkt.
	a) Vorlesung 1 (06.206.031)	2 SWS/30 h	30 h	2 LP
	b) Vorlesung 2 (06.206.032)	2 SWS/30 h	30 h	2 LP
	c) Proseminar (06.206.030)	2 SWS/30 h	120 h	6 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Vorlesung, Proseminar			
3	<b>Gruppengröße:</b> ohne Begrenzung			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Aufbau einer kulturellen und beziehungsgeschichtlichen Grundkompetenz mit Schwerpunkt auf der Gegenwart; Entwicklung der Fähigkeit zum selbstständigen wissenschaftlichen Arbeiten einschließlich Literaturrecherche			
5	<b>Inhalte:</b> Knotenpunkte der polnischen Geschichte; Probleme der deutsch-polnischen Beziehungen; Einblicke in die polnische Literatur an Hand von ausgewählten Epochen und Werken; Vermittlung von Grundlagenkenntnissen über Staat und Gesellschaft			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Pflichtmodul für B-Sprache, für C-Sprache Pflicht- oder Wahlpflichtmodul			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B-, C- oder D-Sprache			
8	<b>Prüfungsformen:</b> mündlicher Vortrag, schriftliche Hausarbeit <b>Modulprüfung:</b> 1c			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> regelmäßige und aktive Teilnahme an den Modulveranstaltungen sowie erfolgreiches Absolvieren des Seminars (Referat, Hausarbeit)			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> jedes zweite Semester			
11	<b>Modulbeauftragte und hauptamtlich Lehrende:</b> Dr. Meger, N.N.			
12	<b>Sonstige Informationen:</b> Das Proseminar sollte erst nach Absolvieren einer der Vorlesungen besucht werden.			

B.A. Pflichtmodul <i>Sprach-/Translationswissenschaft 1 (mit Proseminar)</i>				
Modulnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
M.06.206.040	300 h	10 LP	1.-4. Semester	1-2 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspkt.
	a) Vorlesung 1 (06.206.041)	2 SWS/30 h	30 h	2 LP
	b) Vorlesung 2 (06.206.042)	2 SWS/30 h	30 h	2 LP
	c) Proseminar (06.206.040)	2 SWS/30 h	120 h	6 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Vorlesung, Proseminar			
3	<b>Gruppengröße:</b> ohne Begrenzung			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Vermittlung theoretischen und methodischen Basiswissens aus ausgewählten, übersetzungsrelevanten Themenbereichen der allgemeinen/polonistischen und angewandten Linguistik sowie der allgemeinen und sprachenpaarbezogenen Translationswissenschaft; Entwicklung der Fähigkeit zum wissenschaftlichen Arbeiten sowie zur mündlichen und schriftlichen Präsentation der Ergebnisse			
5	<b>Inhalte:</b> Einführung in übersetzungsrelevante Probleme der Grammatik, Semantik und Wortbildung des Polnischen; soziolinguistische Fragestellungen (sprachliche Entwicklungstendenzen, Sprachkultur); Varietäten- und Fachsprachenproblematik			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Pflichtmodul B-Sprache Polnisch, für C-Sprache Polnisch wahlweise Pflicht- oder Wahlpflichtmodul			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- oder C-Sprache			
8	<b>Prüfungsformen:</b> mündlicher Vortrag, schriftliche Hausarbeit <b>Modulprüfung:</b> c			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> regelmäßige und aktive Teilnahme an den Modulveranstaltungen sowie erfolgreiches Absolvieren des Seminars (Referat, Hausarbeit)			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> Das Proseminar findet jedes 2. Semester statt.			
11	<b>Modulbeauftragte und hauptamtlich Lehrende:</b> N.N.			
12	<b>Sonstige Informationen:</b> Die Einführungsvorlesungen zur Sprach- und Translationswissenschaft können auch aus dem fächerübergreifenden Angebot gewählt werden. Das Proseminar sollte erst nach Absolvieren einer der Vorlesungen besucht werden.			

B.A. Pflichtmodul <i>Translatorische Kompetenz 1 und 2 (Grundkompetenz)</i>				
Modulnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
M.06.206.50	270 h	6 LP	1) 1.-4. Semester	1) 2-3 Semester
M.06.206.60	270 h	6 LP	2) 2.-4. Semester	2) 3 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspkt.
	1a) Einführung ins Übersetzen P-D (06.206.050)	2 SWS/30 h	60 h	2 LP
	b) Übersetzen P-D 2 (06.206.051)	2 SWS/30 h	60 h	2 LP
	c) Übersetzen P-D 3 (06.206.052)	2 SWS/30 h	60 h	2 LP
	2a) Übersetzen D-P 1 (06.206.060)	2 SWS/30 h	60 h	2 LP
	b) Übersetzen D-P 2 (06.206.061)	2 SWS/30 h	60 h	2 LP
	c) Übersetzen D-P 3 (06.206.062)	2 SWS/30 h	60 h	2 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Übungen			
3	<b>Gruppengröße:</b> maximal 30 Teilnehmer			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Aufbau praktischer translatorischer Kompetenz unter Einbeziehung der Recherchekompetenz; Übersetzen als reflektiertes Übersetzen auf methodisch reflektierter Basis; Fähigkeit zur Begründung übersetzerischer Entscheidungen; Einübung dieser Fähigkeiten an einfacheren Texten.			
5	<b>Inhalte:</b> 1) gemeinsprachliches Übersetzen von mittleren bis schwierigen, nichtfachsprachlichen Texten (z. B. Presse- bzw. Sachbuchtexte) aus der B- bzw. C-Sprache Polnisch in die A-Sprache Deutsch; Aufbau d. Recherchekompetenz (übersetzungsrelevante Hilfsmittel, z.B. Wörterbücher); 2) gemeinsprachliches Übersetzen von mittelschweren bis schwierigen nicht fachsprachlichen Texten aus der A- Sprache Deutsch in die B-Sprache bzw. C-Sprache Polnisch, Aufbau d. Recherchekompetenz			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> 1) Pflichtmodul für B-, C-Sprache; 2) Pflichtmodul für B-Sprache			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- oder C-Sprache			
8	<b>Prüfungsformen:</b> Klausur <b>Modulprüfung:</b> 1) c; 2) c			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> regelmäßige und aktive Teilnahme an den Lehrveranstaltungen der Module sowie erfolgreiches Absolvieren der Modulprüfung			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> jedes Semester; 1a) findet nur im WS statt			
11	<b>Modulbeauftragte und hauptamtlich Lehrende:</b> 1) N.N.; 2) Dr. Sendero			
12	<b>Sonstige Informationen:</b> keine			

B.A. Pflichtmodul <i>Translatorische Kompetenz 3</i> (Spezialisierung Fachsprache Wirtschaft)				
Modulnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
M.06.206.070	270 h	9 LP	3.-6. Semester	3 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspkt.
	a) Übersetzen P-D (fachsprachlich) 1 (06.206.071)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) Übersetzen P-D (fachsprachlich) 2 (06.206.072)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Übersetzen P-D (fachsprachlich) 3 (06.206.073)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Übungen			
3	<b>Gruppengröße:</b> maximal 30 Teilnehmer			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Aufbau fachsprachenbezogener translatorischer Grundkompetenz			
5	<b>Inhalte:</b> Übersetzung leichter und mittelschwerer Texte aus dem Themenkreis des Sachfaches Wirtschaft; Aufbau der Fähigkeit zur kompetenten Wiedergabe fachsprachlicher Inhalte auf der Basis translatorischen Grundlagenwissens			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Pflichtmodul für B-Sprache, Wahlpflichtmodul für C-Sprache			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> bestandene Modulprüfung <i>Fremdsprachliche Kompetenz 2</i>			
8	<b>Prüfungsformen:</b> Klausur <b>Modulprüfung:</b> c			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> regelmäßige und aktive Teilnahme an den Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren der Modulprüfung			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> jedes Semester			
11	<b>Modulbeauftragte und hauptamtlich Lehrende:</b> N.N.			
12	<b>Sonstige Informationen:</b> keine			

B.A. Pflichtmodul <i>Kultur- oder Sprach-/Translationswissenschaft 2</i> Variante: <i>Sprachwissenschaft 2*</i>				
Modulnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
M.06.206.091	300 h	8 LP	3.-6. Semester	2 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspkt.
	a) Übung (06.206.094)	2 SWS/30 h	30 h	2 LP
	b) Vorlesung (06.206.095)	2 SWS/30 h	30 h	2 LP
	c) Seminar (06.206.093)	2 SWS/30 h	150 h	6 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Vorlesungen, Übungen, Seminar			
3	<b>Gruppengröße:</b> ohne Begrenzung			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Vertiefung der sprach- und translationswissenschaftlichen Kenntnisse, selbständige analytische und methodische Auseinandersetzung mit übersetzungsrelevanten und sprachenpaarbezogenen linguistischen Fragestellungen; Vervollkommnung der Techniken wissenschaftlichen Arbeitens			
5	<b>Inhalte:</b> Grundlagen der kontrastiven Sprachbetrachtung und Anwendung auf das Sprachenpaar Polnisch-Deutsch (lexikalische, grammatische und textlinguistische Aspekte); Probleme der Textlinguistik und kontrastiven Stilistik			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Pflichtmodul oder Wahlpflichtmodul B-Sprache Polnisch			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- oder C-Sprache			
8	<b>Prüfungsformen:</b> mündliches Referat, schriftliche Hausarbeit <b>Modulprüfung:</b> c			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> regelmäßige und aktive Teilnahme an den Modulveranstaltungen sowie erfolgreiches Absolvieren des Seminars (Referat, Hausarbeit)			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> Seminar jedes zweite Semester			
11	<b>Modulbeauftragter und hauptamtlich Lehrende:</b> Dr. Sendero, N.N.			
12	<b>Sonstige Informationen:</b> Die Vorlesung zur Sprach- bzw. Translationswissenschaft kann auch aus dem fächerübergreifenden Angebot gewählt werden.			

**\*Achtung! Das Seminar 2 Kultur- oder Sprach-/Translationswissenschaft kann aus Kapazitätsgründen nur in der Variante Sprach-/Translationswissenschaft 2 angeboten werden.**

**Wahlpflichtmodule**

B.A. Wahlpflichtmodul		<i>Translatorische Kompetenz 4 (Spezialisierung Allgemeine Fachtexte)</i>		
Modulnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
M.06.206.290	270 h	9 LP	3.-5. Semester	3 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspkt.
	a) Übersetzen D-P (06.206.290)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) Übersetzen D-P (06.206.291)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Übersetzen D-P (06.206.292)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Übungen			
3	<b>Gruppengröße:</b> maximal 30 Teilnehmer			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Aufbau allgemein- und fachsprachenbezogener translatorischer Grundkompetenz			
5	<b>Inhalte:</b> Übersetzung leichter und mittelschwerer allgemeiner Fachtexte; Aufbau der Fähigkeit zur kompetenten Wiedergabe allgemein- und fachsprachlicher Inhalte auf der Basis translatorischen Grundlagenwissens			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Wahlpflichtmodul für B- und C-Sprache			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- oder C-Sprache			
8	<b>Prüfungsformen:</b> Klausur <b>Modulprüfung:</b> c			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> regelmäßige und aktive Teilnahme an den Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren der Modulprüfung			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> jedes Semester			
11	<b>Modulbeauftragter und hauptamtlich Lehrende:</b> Dr. Sendero			
12	<b>Sonstige Informationen:</b> keine			



**Achtung!**  
**Auslaufendes Modul; keine Neuanmeldungen mehr möglich!**  
**Neuanmeldungen nur unter TK4 Spezialisierung Allgemeine Fachtexte (s. oben)**

B.A. Wahlpflichtmodul		Translatorische Kompetenz 4 (Spezialisierung Fachsprache Wirtschaft)		
Modulnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
M.06.206.210	270 h	9 LP	4.-6. Semester	3 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspkt.
	a) Übersetzen D-P (fachsprachlich) 1 (06.206.210)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) Übersetzen D-P (fachsprachlich) 2 (06.206.211)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Übersetzen D-P (fachsprachlich) 3 (06.206.212)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Übungen			
3	<b>Gruppengröße:</b> maximal 30 Teilnehmer			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Aufbau fachsprachenbezogener translatorischer Grundkompetenz			
5	<b>Inhalte:</b> Übersetzung leichter und mittelschwerer Texte aus dem Themenkreis des Sachfaches Wirtschaft; Aufbau der Fähigkeit zur kompetenten Wiedergabe fachsprachlicher Inhalte auf der Basis translatorischen Grundlagenwissens			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Wahlpflichtmodul für B- und C-Sprache			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- oder C-Sprache			
8	<b>Prüfungsformen:</b> Klausur <b>Modulprüfung:</b> c			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> regelmäßige und aktive Teilnahme an den Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren der Modulprüfung			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> jedes Semester			
11	<b>Modulbeauftragter und hauptamtlich Lehrende:</b> Dr. Sendero			
12	<b>Sonstige Informationen:</b> keine			

B.A. Wahlpflichtmodul <i>Translatorische Kompetenz 5</i> (Spezialisierung Grundlagen des Fachübersetzens)				
Modulnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
M.06.206.216	270 h	9 LP	3.-4. Semester	2 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspkt.
	a) Fachsprachen (06.206.216)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) Tools (06.206.217)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Einführung in die Berufspraxis (06.206.218)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Übungen			
3	<b>Gruppengröße:</b> maximal 25 Teilnehmer			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Vertrautheit mit den berufsrelevanten Grundlagen des Fachübersetzens			
5	<b>Inhalte:</b> (a) Einführung in die unterschiedlichen Fachsprachen; (b) Überblick über die marktgängigen Translation Memories (TM) und das professionelle Arbeiten mit TM; (c) Einführung in die Berufspraxis: Grundlagen der Selbständigkeit und Anforderungen der Praxis, Selbstpräsentation usw.			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Wahlpflichtmodul für B- und C-Sprache			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- oder C-Sprache			
8	<b>Prüfungsformen:</b> Klausur, Projekte <b>Modulprüfung:</b> a			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> regelmäßige und aktive Teilnahme an den Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren der Modulprüfung			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> nach Maßgabe des Lehrangebots			
11	<b>Modulbeauftragter und hauptamtlich Lehrende:</b> N.N.			
12	<b>Sonstige Informationen:</b> keine			

B.A. Wahlpflichtmodul <i>Translatorische Grundkompetenz – Polnisch aktiv</i>				
Modulnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
M.06.206.260	270 h	9 LP	3.-5. Semester	3 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspkt.
	a) Übersetzen D-P (gemeinsprachlich) (06.206.264)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) Übersetzen D-P (gemeinsprachlich) (06.206.265)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Übersetzen D-P (gemeinsprachlich) (06.206.266)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Übungen, Seminar			
3	<b>Gruppengröße:</b> maximal 30 Teilnehmer			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Aufbau praktischer translatorischer Kompetenz unter Einbeziehung der Recherchekompetenz; Übersetzen als reflektiertes Übersetzen auf methodisch reflektierter Basis; Fähigkeit zur Begründung übersetzerischer Entscheidungen; Einübung dieser Fähigkeiten an einfacheren Texten			
5	<b>Inhalte:</b> gemeinsprachliches Übersetzen von mittelschweren bis schwierigen nicht-fachsprachlichen Texten aus der A- Sprache Deutsch in die C-Sprache Polnisch; Aufbau d. Recherchekompetenz			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Wahlpflichtmodul für C-Sprache			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- oder C-Sprache			
8	<b>Prüfungsformen:</b> Klausur <b>Modulprüfung:</b> c			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren der Modulprüfung			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> jedes Semester			
11	<b>Modulbeauftragte und hauptamtlich Lehrende:</b> Dr. Sendero			
12	<b>Sonstige Informationen:</b> keine			

B.A. Wahlpflichtmodul <i>Translatorische Kompetenzerweiterung</i>				
Modulnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
M.06.206.280	270 h	9 LP	3.-5. Semester	1-3 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspkt.
	a) Übung (06.206.280)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) Übung (06.206.281)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Übung (06.206.282)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Übungen			
3	<b>Gruppengröße:</b> maximal 30 Teilnehmer			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Ausbau der translatorischen sowie Recherchekompetenz im Bereich der Fachsprachen; Ausbau der terminologischen Kompetenz, Einsatz von Tools			
5	<b>Inhalte:</b> Übersetzen verschiedener fachsprachlicher Texte aus der B- bzw. C-Sprache Polnisch in die A-Sprache Deutsch bzw. umgekehrt			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Wahlpflichtmodul für B- bzw. C-Sprache			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- oder C-Sprache			
8	<b>Prüfungsformen:</b> Klausur <b>Modulprüfung:</b> c			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen des Moduls sowie erfolgreiches Absolvieren der Modulprüfung			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> jedes Semester.			
11	<b>Modulbeauftragte und hauptamtlich Lehrende:</b> N.N.			
12	<b>Sonstige Informationen:</b> Die Übungen können frei gewählt werden.			

B.A. Wahlpflichtmodul <i>Gesprächsdolmetschen mit Notizentechnik</i>				
Modulnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
M.06.206.270	270 h	9 LP	3.-6. Semester	2 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspkt.
	a) Notizentechnik (06.206.270)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) Gesprächs- dolmetschen I (06.206.271)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Gesprächs- dolmetschen II (06.206.272)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Übung			
3	<b>Gruppengröße:</b> maximal 30 Teilnehmer			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> Einführung in die Techniken des Gesprächsdolmetschens, Erwerb von Grundlagen der Notizentechnik, professionelles Auftreten, ökonomischer und professioneller Einsatz von Stimme und Mimik/Gestik, Entwicklung der Fähigkeit leichte bis mittelschwere Aussagen zu analysieren, Techniken der Recherche und Vorbereitung; Förderung des fremd- und eigenkulturellen Verstehens und der Fähigkeit zur interkulturellen Kommunikation; Praxistauglichkeit beim Einsatz als GesprächsdolmetscherIn			
5	<b>Inhalte:</b> gemeinsprachliches Gesprächsdolmetschen aus der B-Sprache Polnisch in die A-Sprache Deutsch und aus der B-Sprache Deutsch in die A-Sprache Polnisch; Einführung in die Notizentechnik			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Wahlpflichtmodul für B- und C-Sprache			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> Zulassung zur B- oder C-Sprache, fundierte Kenntnisse der deutschen und der polnischen Sprache auf dem Niveau <i>Fremdsprachliche Kompetenz 2</i>			
8	<b>Prüfungsformen:</b> mündliche Prüfung in Gesprächsdolmetschen II <b>Modulprüfung:</b> c			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen sowie erfolgreiches Absolvieren der mündlichen Prüfung im Fach Gesprächsdolmetschen II			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> Die Lehrveranstaltung beginnt jeweils im Wintersemester.			
11	<b>Modulbeauftragte und hauptamtlich Lehrende:</b> Dr. Sendero, N.N.			
12	<b>Sonstige Informationen:</b> keine			

B.A. Wahlpflichtmodul <i>Polnisch als D-Sprache 1 und 2</i>				
Modulnummer	work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
M.06.206.230	270 h	9 LP	1) 1. (3.) Sem.	1 Semester
M.06.206.240	270 h	9 LP	2) 2. (4.) Sem.	1 Semester
1	<b>Lehrveranstaltungen</b>	Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspkt.
	1a) Grammatik I (06.206.010)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) Grammatik II (M 06.206.011)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Lexik, Phraseologie und Phonetik (06.206.012)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	2a) Wortschatzerweiterung (06.206.020)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) Grammatik III (Syntax) (06.206.021)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	c) Schriftliche Kommunikation (06.206.022)	2 SWS/30 h	60 h	3 LP
2	<b>Lehrformen:</b> Übungen, Vorlesung			
3	<b>Gruppengröße:</b> ohne Begrenzung			
4	<b>Qualifikationsziele:</b> 1) Ausbau der fremdsprachlichen Kompetenz in der Standardsprache sowie in den verschiedenen Registern; Erweiterung des Wortschatzes in kontrastiver Perspektive 2) Befähigung zur selbständigen und kompetenten Verwendung des Polnischen in schriftlicher und mündlicher Form			
5	<b>Inhalte:</b> Vertiefung der Kenntnisse im Bereich der Grammatik, gemein- und fachsprachlichen Lexik, Phonetik; mündliche und schriftliche Textrezeption und -produktion komplexer Texte unter Einbeziehung fachsprachlicher Register			
6	<b>Verwendbarkeit des Moduls:</b> Wahlpflichtmodul			
7	<b>Teilnahmevoraussetzungen:</b> 1) Bestehen des Einstufungstests			
8	<b>Prüfungsformen:</b> Klausur <b>Modulprüfung:</b> 1b), 2b)			
9	<b>Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten:</b> regelmäßige und aktive Teilnahme an allen Lehrveranstaltungen der Module sowie Bestehen der Modulprüfung			
10	<b>Häufigkeit des Angebots:</b> <i>Fremdsprachliche Kompetenz 1</i> nur im Wintersemester; <i>Fremdsprachliche Kompetenz 2</i> nur im Sommersemester			
11	<b>Modulbeauftragter und hauptamtlich Lehrender:</b> Dr. Sendero			
12	<b>Sonstige Informationen:</b> identisch mit dem Modul <i>Fremdsprachliche Kompetenz 1</i> und 2			